

MUSICUS

ВЕСТНИК
САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКОЙ
ГОСУДАРСТВЕННОЙ КОНСЕРВАТОРИИ
ИМЕНИ Н.А. РИМСКОГО-КОРСАКОВА

Подписной индекс в каталоге Почты России П6982

№ 4 (68) • октябрь • ноябрь • декабрь • 2021

Учредитель и издатель:

Санкт-Петербургская
государственная консерватория
имени Н. А. Римского-Корсакова

Журнал зарегистрирован
в Федеральной службе по надзору
в сфере массовых коммуникаций, связи
и охраны культурного наследия
Свидетельство о регистрации средства
массовой информации ПИ № ФС77-30963

Главный редактор

Марина Владимировна МИХЕЕВА

Редакционный совет

Наталья Александровна БРАГИНСКАЯ
Андрей Владимирович ДЕНИСОВ
Ирина Степановна ПОПОВА

Отдел распространения, разработка логотипа, редактор

Л. П. МАХОВА

Дизайн и верстка

Ю. Л. НОГАРЕВА

Фотограф

В. Ю. КОНОВАЛОВ

Адрес редакции

190068, Санкт-Петербург, ул. Глинки, 2, литер А.
Тел.: +7 (812) 644-99-88
E-mail: edition@conservatory.ru
<http://www.conservatory.ru>

Подписано в печать 22.11.2021 г.
Формат 60×84 1/8. Бумага кн.-журн. Печать
офсетная. Зак. № 20429

Оригинал-макет, электронная верстка выполнены
в Санкт-Петербургской государственной
консерватории имени Н.А. Римского-Корсакова.

Отпечатано в ООО «ФрилансПарк» 199178,
Санкт-Петербург, 5-я В. О. линия, дом 70,
литера А, помещение 52Н. Тираж 120 экз.

Статьи, поступающие в редакцию, рецензируются.
Мнение редакции не всегда совпадает
с мнением авторов материалов. За публикацию
предоставленных в редакцию материалов го-
норары не выплачиваются.

Материалы, опубликованные в настоящем жур-
нале, не могут быть полностью или частично
воспроизведены, тиражированы и распростра-
нены без письменного разрешения редакции.

Содержание

Alma mater

- Д. В а р у л ь. Возвращенное наследие 3
Н. Ф р о л о в а. Работа в дирижерском классе профессора И. А. Мусина
глазами пианиста-концертмейстера 7
А. Ст а н г. «Мальчик с Театральной площади». *Беседовал Д. Брагинский* 11
Ю. Л а п т е в. Важнейшие годы. *Беседовал Д. Брагинский* 14

Музыка и судьба

- В. М и щ у к. Розалин Тюрк — «жрица Баха» и Санкт-Петербургская
консерватория 17
Г. С и д о р е н к о. Поколение великих. Галина Ивановна Павлова 21

Studia

- Т. З а й ц е в а. Балакирев у истоков Новой русской школы 25
В. Г л и в и н с к и й. К вопросу о морфологическом анализе
музыки Стравинского – III 33
В. З и м н а. Дебюсси. Фортепианное трио G-dur.
Первый творческий порыв 40
В. М и щ у к. Концерт для клавира и скрипки соло d-moll И. С. Баха.
Реконструкция Розалин Тюрк 46

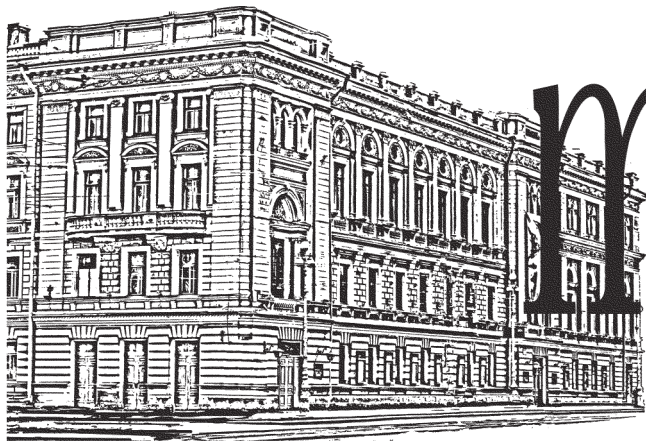
Научные конференции

- А. К р у ч и н и н а, Е. С м и р н о в а.
«Раскопки в музыке» и Бражниковские чтения: об одной
многолетней научной традиции 48

In memoriam

- Н. Б р а г и н с к а я. Памяти Аллы Константиновны Кенигсберг 54
Н. А й д а р о в, М. Ф е д о т о в а. Звучание души... Памяти Александры
Михайловны Вавилиной 57

- Наши авторы 60



MUSICUS

QUARTERLY
OF THE SAINT PETERSBURG
RIMSKY-KORSAKOV
STATE CONSERVATORY

Subscription index in the *Russian Post's* catalog: П6982

№ 4 (68) • october • november • december • 2021

Founder/publisher:

Saint Petersburg Rimsky-Korsakov
State Conservatory

The magazine is registered by the Federal Service
on Supervision in the Sphere of Mass Media,
Communication and Cultural Heritage Protection.
Registration certificat of mass information
medium ПИ № ФС77-30963

Editor-in-Chief

Marina MIKHEEVA

Editorial Council

Natalia BRAGINSKAYA
Andrey DENISOV
Irina POPOVA

**Distribution Department,
development Logo, editor**

L. MAKHOVA

Design and imposition

Y. NOGAREVA

Photographer

V. KONOVALOV

Editorial Board address:

2 liter A Glinki St., St. Petersburg 190068, Russia
Tel.: +7 (812) 644-99-88
E-mail: edition@conservatory.ru
<http://www.conservatory.ru>

Signed to print 22.11.2021

Size (format): 60×84 1/8. Book/magazine paper.
Offset print.

Print model and electronic imposition
accomplished at the Saint Petersburg
Rimsky-Korsakov State Conservatory.

Printed in the Freelance Park LLC, 5th V. O. line,
house 70, letter A, room 52N, St. Petersburg,
199178, Russia.

Circulation: 120 copies.

*Articles submitted to the magazine undergo peer
reviewing. The Editorial Board's opinion may not
coincide with the author's. No royalties are paid
for publication of the materials.*

*Materials published in this magazine may not be
reproduced, circulated or distributed, completely or
partially, without Editorial Board's permission given
in written form.*

Contents

Alma mater

- D. V a r u l. Returned Legacy 3
N. F r o l o v a. Work in the conducting class of Professor I. A. Musin
through the eyes of the pianist-concertmaster 7
A. S t a n g. "A Boy from Theatralnaya Square". An Interview by D. Braginsky 11
J. L a p t e v. The most important years. An Interview by D. Braginsky 14

Music and fate

- V. M i s h c h u k. Rosalyn Tureck — «priestess of Bach»
and Saint Petersburg conservatory 17
G. S i d o r e n k o. Generation of the Great. Galina I. Pavlova 21

Studia

- T. Z a i t s e v a. Balakirev at the origins of the New Russian School 25
V. G l i v i n s k y. About the morphological analysis of Stravinsky's music—III ... 33
V. Z i m i n a. Debussy. Piano Trio G-dur. The first creative impulse 40
V. M i s h c h u k. Concerto for Cembalo and Violino solo d-moll by J. S. Bach.
Reconstruction by Rosalyn Tureck 46

Research conferences

- A. K r u c h i n i n a, E. S m i r n o v a. «Excavation in music» and «Brazhnikov
readings»: on one scientific tradition 48

In memoriam

- N. B r a g i n s k a y a. In memory of Alla K. Kenigsberg 54
N. A i d a r o v, M. F e d o t o v a. Sound of the soul...
Commemorating Alexandra M. Vavilina-Mravinskaya 57

- Our authors 60

исполняется в концертных залах. Анализируя различные записи этого произведения, мы видим, какой диапазон возможностей для интерпретации оно предоставляет ис-

полнителям. А публика во всем мире принимает это воздушное трио с большой любовью, и каждый слушатель находит для себя в этой музыке прекрасный мир.

Литература

1. Погорелова Л. К. Камерно-инструментальная музыка: история, методика, исполнительство: учебное пособие. Изд. 2-е, доп. СПб.: Планета музыки, 2019. 380 с.
2. Чайковский П. И. Переписка с Н. Ф. фон Мекк: в 3 т. / ред. и примеч. В. А. Жданова и Н. Т. Жегина. М.; Л.: Academia, 1935. Т. 2. 676 с.

Vladimir MISCHOUK Concerto for Cembalo and Violino solo d-moll by J. S. Bach *Reconstruction by Rosalyn Tureck*

The article presents the history of one unfinished opus by J. S. Bach — Concerto for Cembalo and Violino solo d-moll. Special attention is paid to the reconstruction made by American pianist Rosalyn Tureck (1914–2003).

Keywords: J. S. Bach, Rosalyn Tureck, concerto, cantata, reconstruction.

Владимир МИЩУК Концерт для клавира и скрипки соло d-moll И. С. Баха *Реконструкция Розалин Тюрек*

В статье представлена история реконструкции незаконченного сочинения И. С. Баха — Концерта для клавира и скрипки соло d-moll. Особое внимание уделено варианту, созданному американской пианисткой Розалин Тюрек (1914–2003).

Ключевые слова: И. С. Бах, Розалин Тюрек, концерт, кантата, реконструкция.

Музыкантам и любителям хорошо известно, что перу И. С. Баха (1685–1750) принадлежит двенадцать концертов для одного, двух, трех и четырех клавиров с оркестром. Написаны они в 30–40-е годы XVIII века, когда Бах, как дирижер и солист принимал активное участие в деятельности музыкального студенческого общества Лейпцигского университета (Collegium musicum). Большинство концертов — авторские переработки ранее созданных сочинений для других инструментов.

До сих пор у исследователей творчества композитора нет единого мнения какие из первоначальных вариантов принадлежат собственно Баху, а какие его современникам. Например, концерт для четырех клавиров BWV 1065 представляет собой переложение концерта для четырех скрипок h-moll из знаменитого цикла «L'Estro armonico» («Гармоническое вдохновение») А. Вивальди. Начало II части (Largo) концерта f-moll

BWV 1056 идентична первым тактам Andante флейтового концерта G-dur Г. Ф. Телемана¹. Подобные заимствования вряд ли стоит оценивать как «плагиат», но можно уверенно отнести к живому, творческому общению, порой не лишённому чувства юмора и дружеской привязанности, как в случае с Телеманом. Отметим, что сам характер музыки, приемы письма и типичное для композитора содержание убеждают, что И. С. Бах все же чаще обращался к собственным сочинениям, преимущественно к концертам для струнных или духовых и к кантатам.

Альберт Швейцер в своем классическом труде о жизни и творчестве Баха², не упоминает Концерт № 8 для клавира и скрипки соло d-moll BWV 1059³, в перечне концертов. Однако к настоящему времени установлено, что предположительно в 1738 году, начав сочинение, Бах по неизвестным причинам отказался от продолже-

¹ См. об этом: [2, с. 192–194].

² Впервые книга А. Швейцера «Иоганн Себастьян Бах, музыкант-поэт» увидела свет в Париже в 1905 году. В 1908-м вышло в свет переработанное, дополненное издание на немецком языке. В России опубликована (по французскому изданию) в 1934 г. Перевод с немецкого оригинала, выполненный Я. С. Друскиным, опубликован в 1965 году (в 2002 переиздан в издательстве «Классика-XXI»).

³ Подробнее о датировке, автографе и некоторых реконструкциях концерта см.: [1, с. 312–327].

ния работы, оставив в виде фрагмента лишь 9 тактов в автографе общей партитуры клавирных концертов BWV 1052–1059. Именно на основе этого сохранившегося фрагмента и созданы все известные реконструкции.

В качестве образца для будущего концерта, что явствует из дошедшего до нас автографа, композитор взял симфонию из кантаты «Geist und Seele wird verwirret»⁴. Следуют этому принципу, что вполне закономерно, и все попытки реконструкции произведения. Одна из первых — версия для скрипки с оркестром Г. Фротшера⁵ была опубликована издательством «Peters» в 1953 году. Позже появляются разнообразные варианты: в 1961 — для чембало, гобоя и струнных Х. Виншермана⁶, в 1968 — для клавесина и струнных Г. Леонхардта⁷, в 1970 — для флейты и оркестра В. Радеке⁸, в 1983 — для гобоя, струнных и basso continuo А. Мелы⁹. В каталогах практически каждой крупной звукозаписывающей компании («Deutsche Grammophon», «Erato», «Teldec», «Philips», «Virgin classics» и т. д.) есть запись той или иной версии этого концерта.

В чем же их сходство и различия, что их объединяет, а в чем у композиторов, исполнителей и исследователей возникает больше всего проблем?

Первая часть концерта всех вариантов основана на материале первой Симфонии кантаты. Для финала концерта общей идеей можно считать использование второй Симфонии той же кантаты¹⁰. Но самой интересной и спорной представляется именно II часть предлагаемых реконструкций: в отсутствии прямых или косвенных указаний И. С. Баха специалисты обращаются к его богатому наследию. Заметим, что в первой половине XVIII века средняя часть светского концерта нередко представляла собой импровизацию-каденцию солирующего инструмента и такой вариант вполне мог соответствовать духу и стилю времени.

За основу взят известный баховский принцип «взаимозаменяемости». Следует отметить, что его I часть, при всей очевидности высокого мастерства музыкантов, которые в разное время ставили перед собой столь амбициозную задачу, несколько уступала наличию запоминающегося материала, яркости и виртуозности финала. Середина, окруженная с одной стороны объемной первой частью и кратким, но блестящим и ярким

финалом, с другой, порой ставила в затруднение самих исполнителей, вызывая немало сложностей в стремлении соблюсти чувство формы и пропорции сочинения.

Розалин Тюрек для II части в качестве основы предложила Арию для альты из той же Кантаты. Значительная по содержанию и продолжительности Siciliano (как ее назвала Р. Тюрек) выстроена ею в виде дуэта скрипки с клавиром в сопровождении оркестра, что придает всей части иное звучание, определяет форму и превращает ранее «проходную» импровизацию в содержательную и равнозначную часть единого целого. В результате переосмысления и расширения этой части, Р. Тюрек удалось в значительной степени уравновесить все музыкальное полотно, превратив имеющийся материал в композиционно выстроенный и содержательный концерт. Может быть именно такое решение, основанное на богатейшем исполнительском опыте, глубоко научном и философском взгляде на оставшийся фрагмент, способно привлечь к концерту не только историко-теоретический интерес, но и желание исполнителей чаще обращаться к этому опусу, а публике открыть ранее малоизвестное сочинение.

Впервые концерт прозвучал в Карнеги-холл 26 октября 1981 года в исполнении самой Розалин Тюрек и оркестра «The Tureck Bach Players»¹¹, позже в 1984-м он был записан и выпущен на CD компанией VAI¹².

Johann Sebastian Bach (1685–1750) / Rosalyn Tureck (b. 1914)
Clavier Concerto, D minor, No. 8, with solo violin, BWV 1059
 (Reconstructed by Rosalyn Tureck according to Bach's indication, based on the Cantata No. 35, „Geist und Seele wird verwirret“.)
 [1] I Sinfonia 7:59
 [2] II Siciliano 10:55
 [3] III Sinfonia — Presto 4:45
Rosalyn Tureck, piano and conductor
The Tureck Bach Players
 Live performance, 1984

Запись Концерта d-moll И. С. Баха в реконструкции Розалин Тюрек

Не примеряя лавры музыковеда, но обратившись к реконструкции Розалин Тюрек, автор подчеркивает, что именно благодаря такой находке «начатый эскиз» в доработанном виде может занять равное место в корпусе клавирных концертов И. С. Баха.

Литература

1. Шабалина Т. В. Рукописи И. С. Баха: Ключи к тайнам творчества. СПб.: Logos, 1999. 438 с.
2. Zohn S. Music for a Mixed Taste: Style, Genre and Meaning in Telemann's Instrumental Works. Oxford University Press, 2008. 720 p.

⁴ Кантата «Geist und Seele wird verwirret» BWV 35 («Дух и душа в смущении великом») написана Бахом в 1729 г. в Лейпциге.

⁵ Фротшер Готхольд (Gotthold Frotsher, 1897–1967) — немецкий исследователь, историк музыки и деятель культуры.

⁶ Виншерман Хельмут (Helmut Winschermann, р. 1920) — немецкий гобоист и дирижер.

⁷ Леонхардт Густав (Gustav Leonhardt, 1928–2012) — нидерландский клавесинист, органист, дирижер, музыковед.

⁸ Радеке Винфрид (Winfried Radeke, р. 1940) — немецкий композитор, дирижер, режиссер.

⁹ Мел Арнольд (Arnold Mehl) — немецкий гобоист, основатель и руководитель ансамбля «Bach-Trompetenensemble Munchen».

¹⁰ Т. В. Шабалина на основании сравнительного анализа использования Бахом тех или иных частей кантат в концертах справедливо поднимает вопрос обоснованности такой идеи. См.: [1, с. 316].

¹¹ The Tureck Bach Players — струнный оркестр, основанный Р. Тюрек в 1957 году в Лондоне.

¹² The Rosalyn Tureck Collection. V. VAI, 2000 (VAIA 1192-2).

- АЙДАРОВ Надим Жавдетович — музыковед, кандидат искусствоведения, сотрудник Института театра музыки и хореографии РГПУ им. А. И. Герцена. E-mail: n.aidarov@yandex.ru
- БРАГИНСКАЯ Наталия Александровна — доцент, заведующая кафедрой истории зарубежной музыки Санкт-Петербургской государственной консерватории им. Н. А. Римского-Корсакова, кандидат искусствоведения. E-mail: nb-sky@yandex.ru
- БРАГИНСКИЙ Дмитрий Юрьевич — преподаватель Средней специальной музыкальной школы Санкт-Петербургской консерватории, кандидат искусствоведения. E-mail: dmi-braginsky@yandex.ru
- ВАРУЛЬ Дарья Алексеевна — ведущий документовед архива Санкт-Петербургской государственной консерватории им. Н. А. Римского-Корсакова. E-mail: muzparadoks@yandex.ru
- ГЛИВИНСКИЙ Валерий Викторович — музыковед, доктор искусствоведения. E-mail: val@glivinski.com
- ЗАЙЦЕВА Татьяна Андреевна — доктор искусствоведения, профессор кафедры методики преподавания и общего курса фортепиано Санкт-Петербургской государственной консерватории им. Н. А. Римского-Корсакова, профессор кафедры фортепиано Санкт-Петербургской духовной академии, Заслуженный работник культуры РФ, член Союза композиторов Санкт-Петербурга. E-mail: vonhase@mail.ru
- ЗИМИНА Виктория Яковлевна — профессор кафедры камерного ансамбля Санкт-Петербургской государственной консерватории им. Н. А. Римского-Корсакова. E-mail: zimina.victoria@mail.ru
- КРУЧИНИНА Альбина Никандровна — Заслуженный деятель искусств РФ, доцент, главный научный сотрудник, заведующая Научно-исследовательской лабораторией русской музыкальной медиовистики им. М. В. Бразжникова Санкт-Петербургской государственной консерватории им. Н. А. Римского-Корсакова, кандидат искусствоведения. E-mail: Kruchinina2006@rambler.ru
- ЛАПТЕВ Юрий Константинович — Народный артист РФ, профессор, заведующий кафедрой режиссуры музыкального театра Санкт-Петербургской государственной консерватории им. Н. А. Римского-Корсакова. E-mail: y.k.laptev@gmail.com
- МИЩУК Владимир Валерьевич — пианист, заслуженный артист России, профессор кафедры специального фортепиано Санкт-Петербургской государственной консерватории им. Н. А. Римского-Корсакова и Международной фортепианной академии на озере Комо. E-mail: vladimirmischouk@inbox.ru
- СИДОРЕНКО Галина Павловна — Заслуженная артистка России, преподаватель кафедры камерного пения Санкт-Петербургской государственной консерватории им. Н. А. Римского-Корсакова. E-mail: lasidore@mail.ru
- СМИРНОВА Екатерина Александровна — заведующая кафедрой Древнерусского певческого искусства Санкт-Петербургской государственной консерватории им. Н. А. Римского-Корсакова, член Церковно-общественного совета при Патриархе Московском и Всея Руси по развитию русского церковного пения. E-mail: e_a_smirnova@mail.ru
- СТАНГ Александр Григорьевич — Заслуженный артист РФ, профессор кафедры скрипки и альты Санкт-Петербургской государственной консерватории им. Н. А. Римского-Корсакова. E-mail: safamang@yandex.ru
- ФЕДОТОВА Мария Владимировна — флейтистка, заслуженная артистка России, солистка оркестра Мариинского театра. E-mail: maria-fedotova@mail.ru
- ФРОЛОВА Наталья Сергеевна — доцент кафедры камерного ансамбля Санкт-Петербургской государственной консерватории им. Н. А. Римского-Корсакова. E-mail: natalia-art@bk.ru
- AIDAROV Nadim — musicologist, PhD, Researcher of the Institute of Music, Theatre and Choreography of Herzen University. E-mail: n.aidarov@yandex.ru
- BRAGINSKAYA Natalia — PhD, Associate professor, Head of the Western Music History Department of the Saint Petersburg Rimsky-Korsakov State Conservatory. E-mail: nb-sky@yandex.ru
- BRAGINSKY Dmitriy — PhD, Lecturer of Secondary Special Music School of the Saint Petersburg Rimsky-Korsakov State Conservatory. E-mail: dmi-braginsky@yandex.ru
- VARUL Daria — leading document specialist of Archive of the Saint Petersburg Rimsky-Korsakov State Conservatory. E-mail: muzparadoks@yandex.ru
- GLIVINSKI Valery — DSc, PhD, musicologist. E-mail: val@glivinski.com
- ZAITSEVA Tatyana — DSc, PhD, Professor at the Department of Teaching methods and General piano course of the Saint Petersburg Rimsky-Korsakov State Conservatory, Professor of the Piano Department of the Saint Petersburg Theological Academy, Honored Worker of Culture of the Russian Federation, member of the Union of Composers of Saint Petersburg. E-mail: vonhase@mail.ru
- ZIMINA Victoria — Professor of Chamber Music Department of the Saint Petersburg Rimsky-Korsakov State Conservatory. E-mail: zimina.victoria@mail.ru
- KRUCHININA Albina — PhD, Honored Artist of the Russian Federation, Assistant professor, Chief researcher, Head of the Scientific and Research Maxim Brazhnikov Laboratory of the Russian musical medieval studies at the Saint-Petersburg Rimsky-Korsakov State Conservatory. E-mail: kruchinina2006@rambler.ru
- LAPTEV Juri — People's Artist of Russia, professor, the Head of the Musical Theatre Department of the Saint Petersburg Rimsky-Korsakov State Conservatory. E-mail: y.k.laptev@gmail.com
- MISHCHUK Vladimir — pianist, Honored artist of Russia, Professor of the Saint Petersburg Rimsky-Korsakov State Conservatory and International Lago di Como Piano Academy. E-mail: vladimirmischouk@inbox.ru
- SIDORENKO Galina — Honored Artist of Russia, lecturer of the Department of Chamber Singing of the Saint Petersburg Rimsky-Korsakov State Conservatory. E-mail: lasidore@mail.ru
- SMIRNOVA Ekaterina — Head of the Department of Old Russian Singing Art at the Saint-Petersburg Rimsky-Korsakov State Conservatory, member of the Church and Public Council under the Patriarch of Moscow and All Russia for development of Russian church singing. E-mail: e_a_smirnova@mail.ru
- STANG Alexander — Honored Artist of Russia, professor of the Violin and Viola Department of the Saint Petersburg Rimsky-Korsakov State Conservatory. E-mail: safamang@yandex.ru
- FEDOTOVA Maria — Solo flute player in the Orchestra of the Mariinsky Theatre, Honored Artist of the Russian Federation. E-mail: maria-fedotova@mail.ru
- FROLOVA Natalia — Associate professor of Chamber Ensemble Department of the Saint Petersburg Rimsky-Korsakov State Conservatory. E-mail: natalia-art@bk.ru